

# S I O N

## Chants religieux pour la voix d'Alto

Texte latin, allemand, anglais, italien, français.

### Sammlung

## CLASSISCHER GEISTLICHER GESÄNGE

für die Altstimme und Piano.

Vol. I. No. 1—24. Pr. Mark 5. netto.			Vol. II. No. 25—48. Pr. Mark 5. netto.		
NR		Mark.	NR		Mark.
1.	Händel. <i>Messias</i> : Er ward verschmähet — He was despised.	—,80	25.	Bach. J. S. <i>H-moll Messe</i> : Qui sedes ad dextram — Der du sitztest.	—,80
2.	— do. O du, die Wonne — O thou that tellest — O tu, qui.	1,—	26.	— do. <i>Agnus Dei</i> — O Lamm Gottes.	—,80
3.	— <i>Samson</i> : O hör' mein Flehen — Return o God.	—,50	27.	Naumann. <i>Davidde</i> : Ah qual di questo — Ach wenn	1,—
4.	— <i>Josua</i> : Doch wer ist dies — But who is the.	—,50	28.	— do. Ed io dovrei l'impero — Und dir die Herrschaft.	1,—
5.	— do. Wenn der Held nach Ruhme — Now give the army	—,80	29.	Leonardo Leo. <i>Psalm CIX.</i> : Tecum principium — Ruhmvoll.	—,50
6.	— do. O welch' ein Preis — Glorious reward.	—,50	30.	— <i>Missa</i> : Gratias agimus tibi — Dank Dir, o Herr.	—,50
7.	— <i>Salomon</i> : Preis sei dem Herrn — Blest be the Lord.	—,50	31.	Jomelli. <i>La Passione</i> : Ritornerà frà voi — Ja er wird.	—,80
8.	— do. Ob die Sonn' — When the sun	—,80	32.	Sarti. <i>Miserere</i> : Cor mundum — Schaff' Gott in mir.	—,50
9.	Pergolese. <i>Stabat mater</i> : Quae moerebat — Welch' ein Jammer.	—,50	33.	Bertoni. <i>Miserere</i> : Sacrificium Deo — Opfer, die Gott.	—,80
10.	— do. Fac ut portem Christi — Auch ich will.	—,50	34.	Hasse. <i>Litania</i> : Speculum justitiae.	—,50
11.	— <i>Salve Regina</i> : Salve Regina — Heil dir, Königin	1,—	35.	Pergolese. <i>Miserere</i> : Averte faciem tuam — Verbirg dein.	—,50
12.	— do. Eja ergo advocata — Voll Erbarmen.	1,—	36.	Haydn. J. <i>Stabat mater</i> : Fac me vere — Lass mich tief.	—,80
13.	Hasse. <i>Requiem</i> : Inter oves locum — Lass uns alle.	1,—	37.	Righini. <i>Te Deum</i> : Te ergo quaesumus — Herr darnm sehen.	—,50
14.	— do. Recordare Jesu pie — Liebevoll warst du.	—,50	38.	Hasse. <i>Pellegrini</i> : In accostarmi all' — Hier an der Schwelle.	1,—
15.	— do. Exaudi orationem — Erhöre gnädig.	—,50	39.	— do. Grazie a quel Dio — Dank jenem Gott.	1,—
16.	— <i>Te Deum</i> : Dignare Domine — Erhalt', Allmächtiger.	—,80	40.	Galuppi. <i>Jahel</i> : Fortis virtutum Deus — Mächtiger, starker.	1,—
17.	Lotti. <i>Miserere</i> : Averte faciem tuam — O wende ab dein.	—,50	41.	Marcello. <i>Psalm XV.</i> : Signor, dall' empia. — O Herr.	—,50
18.	Martini. <i>Psalm 86</i> : Miserere — O hab' Erbarmen.	—,80	42.	Pergolese. <i>Siciliana</i> : Ogni pena — Alle Leiden	—,80
19.	Durante. <i>Lamentationes Jeremiae</i> : Pellis nostra — Ausgedorrt ist.	—,50	43.	Stradella. <i>Aria celebre 1667</i> : Wenn durch Klagen.	—,80
20.	Marcello. <i>Psalm I.</i> : Egli sara qual — Seht er wird.	—,50	43a.	— <i>Aria 1667</i> : Pietà Signore — Lass für die Sünden.	—,80
20a.	— do. <i>XVII.</i> : In mezzo a tanti — In meines Herzens.	—,50	44.	Händel. <i>Aria nell' Ezio</i> : Tutta raccolta — Welch' banger Schmerz.	—,50
21.	Bach, J. S. <i>Passionsmusik</i> : Du lieber Heiland	—,80	45.	Rosetti. <i>Der sterbende Jesus</i> : Es ist geschehn.	—,80
22.	— do. Erbarme dich, mein Gott	—,80	46.	Hasse. <i>Conversione di St. Agostino</i> — Il rimorso	1,—
22a.	— do. mit Violine.	1,50	47.	Händel. <i>Aria nell' Ezio</i> : Nasce al bosco — Selbst den armen.	1,—
23.	— do. Gebt mir meinen — Jesum menm mi reddatis.	—,80	48.	Bach. <i>Ph. E. Petrus</i> : Wende dich zu meinem Schmerz.	—,50
24.	— do. Erbarm' es Gott — Können Thränen.	1,—			

### Vol. III. No. 49—72. Pr. M. 5 netto.

49.	Bach, J. S. <i>Menschen glaubt doch.</i> (Christ unser Herr.)	—,80	61.	Händel. <i>Te Deum.</i> (Verset.) Dignare — Sei gnädig	—,50
50.	— <i>In deine Hände befehl' ich.</i> (Gottes Zeit ist.)	—,50	62.	— <i>Dove sei?</i> — Blick' hernieder, Mutter.	—,50
51.	Stradella. <i>Aria nel Sec. XVII.</i> : O del mio dolce.	—,80	63.	Bach, J. S. <i>Mein gläubiges Herze frohlocke.</i>	—,80
52.	Kelser. <i>Berühmte Aria v. J. 1700.</i> Die Macht der Tugend.	—,50	64.	— <i>Johannis-Passion</i> : Von den Stricken meiner Sünden.	1,—
53.	Händel. <i>Heilig Gott</i> — Holy, holy	—,80	65.	— do. Est ist vollbracht.	—,80
54.	Cherubini. <i>Ave Maria</i> — Gruss dir.	—,80	66.	Cherubini. <i>Sancus</i> — Heilig.	—,80
55.	Händel. <i>Rinaldo-Aria</i> : Lascia chio — Lass mich.	—,50	67.	Stadler. <i>Psalm XXIII.</i> Gott ist mein Hirt.	—,80
56.	Bach, J. S. <i>Weltnachtsoratorium</i> : Wiegenlied.	—,80	68.	Händel. <i>Grüne Matten</i> — Verdi prati.	—,50
57.	Händel. <i>Saul</i> : O Gott, dess' Gnade ewig währt.	—,50	69.	— <i>Athalia</i> : O Herr, hör' unser Fleh'n.	—,80
58.	— <i>Semele</i> : Wach' auf, Saturnia — Awake Saturnia.	1,—	70.	— <i>Israel</i> : Hoffnung lindert. (bearb. v. Mendelssohn.)	1,—
59.	Bach, J. S. <i>Ave Maria.</i>	—,80	71.	— do. Bringe sie hinein.	—,50
60.	Marcello. <i>Psalm XXI.</i> (Verset.) Signor — O Herr.	—,80	72.	— <i>Tamerlano</i> : Figlia mia — Meine Tochter.	—,50

Herausgegeben von **CARL KLAGE**, Königl. Musik-Director.

Deutsche Uebersetzung von **J. C. Grünbaum.**

BERLIN,

Verlag & Eigenthum der Schlesinger'schen Buch- & Musikhandlung.

u 14026-67

3

## PSALM LXXXVI von MARTINI.

SION No 18.

ARIE.

Andante.

PIANO.

The piano introduction for the first system is written in treble and bass staves. It features a melody in the treble staff with dynamic markings of *p* (piano) and *f* (forte), and a supporting bass line in the bass staff.

ALTO.

Mi - se - re - re, me - i Do - mi - ne, mi - se -  
O hab Er - bar - men mit mir, All - mäch - ti - ger! O hab Er -

The piano accompaniment for the second system continues the melody and bass line from the first system, with dynamic markings of *p* and *f*.

- re - re, me - i Do - mi - ne, quo - ni - am, quo - ni - am.  
- bar - men mit mir, All - mäch - ti - ger! weil ich laut, weil ich laut

The piano accompaniment for the third system continues the melody and bass line, with dynamic markings of *p* and *f*.

ad te cla - mavi, cla - ma - vi to - ta - di - e, quo - ni - am,  
zu al - len Stun - den em - por zu dir ge - ru - fen, weil ich laut.

The piano accompaniment for the fourth system continues the melody and bass line, with dynamic markings of *p* and *f*.

quo - ni - am, ad te cla - mavi, cla - ma - vi to - ta - di - e.  
weil ich laut zu al - len Stun - den, em - por zu dir ge - ru - fen.

The piano accompaniment for the fifth system continues the melody and bass line, with dynamic markings of *p* and *f*.

Lae-ti-fi-ca a-ni-mam ser-vi tui, — i, lae-ti-fi-ca a-ni-mam ser-vi  
 Er-freu-e die See-le dei-nes Knechtes, er-freu-e die See-le dei-nes

*ritard*  
*pp* *u.f*

tur-i, quo-ni-am ad-te Do-mi-ne, Do-mi-ne  
 Knechtes, weil ich zu dir, All-mäch-ti-ger, All-mäch-ti-ger,

a-ni-mam, a-ni-mam me-am, le-va-  
 kla-gend und jam-mernd die See-le er-ho-

*cres.* *f* *tr*

-vi Quo-ni-am  
 -ben, weil da sanft

*p*

tu Do-mi-ne, quo-ni-am tu Domine suavis et mis-tis,  
 weil du o Herr, mit-leid-voll und gü-tig bist, und voll Er-bar-men.

et multae mi - se - ri - cor - di - ae om - ni - bus in - vo -  
und weil du den Sün - der scho - nest, der in Reu und in

- can - ti - bus te. Quo - ni - am tu Do - mi - ne, tu Do - mi -  
Angst zu dir fleht. weil du sanft und mitleids - voll, weil du o

- ne suavis et mis - tis, et multae, et multae mi - se - ri - cor - di - ae  
Herr, so voll Er - bar - men, und weil du den Sün - der, den Sün - der scho - nest

om - ni - bus in - vo - can - ti - bus te, invocan - ti - bus te,  
der in Reu und in Angst zu dir fleht, der in Angst zu dir fleht,

in - vo - can - ti - bus te, in - vo - can - ti - bus te.  
der in Angst zu dir fleht, der in Angst zu dir fleht.

S. 2732 (15)